

# Интервју бил САРАВИНОВСКИ, ГРАДОНАЧА



**АВСТРАЛИСКИТЕ ВЛАСТИ, ПРЕД СЕ, ОЧЕКУВААТ ДА СЕ ОДНЕСУВАМЕ КАКО ЦИВИЛИЗИРАНИ ГРАЃАНИ НА КОИ ОВА ОПШТЕСТВО ИМ ОВОЗМОЖИ МНОГУ ПОВЕКЕ ОД ОНА ВО КОЕ ИМ ОСТАНА "ЧЕМЕР ДУШАТА", БИЛ САРАВИНОВСКИ**

## НИКОЈ НЕ МОЖЕ ДА Н И ДА НИ ГО ВАЛКА АВ

☀ Господине градоначалник, областа Рогдејл се наоѓа во Сиднеј. Можете ли поконкретно да ни го претставите кварталот каде живее најголемиот број Македонци...

**САРАВИНОВСКИ:** Општината Рогдејл се наоѓа на само десеттина километри од централното градско подрачје, со 98.000 жители, од кои десет проценти се Македонци. Општината има годишен буџет од 60 милиони долари, со 370 вработени во локалната власт. Од многуте етнички групи, македонската заедница е најмно-

губројна. Централното подрачје на Општината Рогдејл, особено улицата "Кинг Стрит" во реалноста е нашиот Широк сокак во Битола или Македонија во мало. Стана атрактивно собиралиште за сите македонски генерации.

Оваа општина се наоѓа во непосредна близина на сиднејскиот аеродром Кингсфорд Смит, поради што има уште пореални можности да стане еден од најголемите административни центри, а бидејќи еден дел од неа го зафаќа и заливот Ботани Беј, и туристички центар.

Сега работиме на неколку нови проекти, кои се во фаза на промовирање. Прво, Cooks Cove, проект кој ќе чини една милијарда долари, а ќе опфаќа нови туристички капацитети и административен центар каде ќе бидат вработени 11.000 работници

со полно работно време. Вториот проект е Brighton Pier, кој опфаќа градба на пристаниште, шеталиште, ресторани на море, продавници, нов хотел на седум ката со медија центар каде директно ќе се гледаат и ќе се слушаат вести од цел свет, кино сали и паркиралиште за 300 автомобили под вода.

За реновирање на шопинг центрите ќе се инвестираат 20 милиони долари, од кои 15 милиони само за населбите Бексија, Анклиф Норт Бексли.

Лани за уредување на парковите, на зеленилата и за поставување играчки за децата се потрошени 700.000 долари. Дваесетминутниот огномет за Нова година нè чини 30.000 долари. За двете елки потрошивме 40.000 долари, едната поставена во строгиот центар на Рогдејл, а

Разговорот го водеше:  
Жаклина МИТЕВСКА

**Господинот Бил Саравиновски потекнува од Битолско, Република Македонија. Во Австралија доаѓа во 1966 година, на четиригодишна возраст. Повеќе од 20 години е вработен како администратор во San george bildin sosaeti (банкарска институција со филијали низ цела Австралија).**

другата во месноста Брајтон покрај морскиот брег кои останаа до православниот Божик.

☀ Како се случи да бидете избран за градоначалник? Објаснете ни ја процедурата околу Вашиот избор?

**САРАВИНОВСКИ:** Во Општината има 15 советници и тие се избираат за четиригодишен мандат. Нам, на избраните на последните локални избори во 2004 година, мандатот ни завршува во 2008 година. Граѓаните ги избираат советниците на Општината, а тие го избираат градоначалникот. Од 15 советници единаесет гласаа за мене за градоначалник во 2006-2007 година. Ние сме во коалиција со Либералната партија. Јас сум член на Работничката партија повеќе од 30 години. Го застапувам десното крило на партијата, во која е и премиерот на Нов Јужен Велс, господинот Морис Јема, како и господинот Френк Сартор, член на Парламентот за Рогдејл и министер во Владата на Нов Јужен Велс. Претседател сум на сите изборни штабови (оддели) за Рогдејл, без никаква опозиција. Потпретседател сум на Кинеската асоцијација за Рогдејл, чија цел е промовирање на нивната култура, бизнис и лоби група. По шести пат сум избран за член на Советот на Општината - односно активен сум цели 24 години.

☀ Од која етничка припадност се советниците во локалната самоуправа? Постои ли консензус меѓу нив кога се разговара за прашања поврзани со македонските проблеми?

**САРАВИНОВСКИ:** Локалната власт, односно Советот на Општината го сочинуваат 4 советници од либанско етничко потекло, 4 се Грци, 6 Австралијци и 1 Македонец. Ние имаме консензус, особено во Законот за градба на куќи. Македонците сакаат да градат големи и раскошни куќи, а во местото кое го поседуваат нема доволно површина за двор и за зеленило. Со гледувајќи дека 60 проценти од нашите луѓе го бараат тоа, направивме нов Закон со нови регулативи за тие да можат така да градат.

Што се однесува за негирањето на нашето име, можам да кажам дека овде кај нас такво нешто нема. Организираме многу средби и приеми на кои доаѓале претставници од Македонија, како Љубе Бошкоски, покојниот претседател Борис Трајковски, амбасадорот Виктор Габер, Мартин Тренивски, Васил Наумов и дру-

## È ОДМАКЕДОНЧУВА ТОРИТЕТОТ



**СО ПРОБЛЕМИТЕ ВО ЦРКВАТА Е НАПРАВЕН ГОЛЕМ РАСЦЕП, ПОДЕЛБА МЕЃУ НАРОДОТ. ИЗГУБЕНА Е ДОВЕРБАТА И ВО ЦРКВАТА И ВО ДРЖАВАТА**

ги. Тие биле ословувани како претставници од Република Македонија. На ваквите средби имало македонска песна и оро, фолклор и гајда.

☀ Како беше досега во Рогдејл, кој ги застапуваше локалните проблеми на Македонците?

**САРАВИНОВСКИ:** Повеќе од 24 години јас сум во Советот на Општината и сега по втор пат сум избран за градоначалник, а три мандати сум бил заменик. Проблеми има, но тие најмногу се од областа на градењето и се решаваат. Всушност, најбитно од сè е тоа што македонската заедница речиси и не функционира. Со проблемите во црквата се направи голем расцеп меѓу Македонците, народот се подели. Изгубена е довербата и во црквата и во државата. Во заедницата ја нема компактната, единството и затоа заедницата не може пред властите да се избори со некоја програма за да успее да земат грант, односно наменски средства

# Интервју

од државната или од локалната власт. Проблеми во црквата треба да се решат во татковината, а не овде за да го губиме авторитетот во пошироката австралиска јавност. Ние покрај Австралијци се чувствуваме и Македонци. Таму ни се корените и не може некој да нè одмакедончува и да ни го валка авторитетот, кој со години наназад сме го граделе. Јас сум градоначалник на сите граѓани кои живеат во Општината Рогдејл, без разлика кој од каде дошол и од каде му се корените. Во границите на можностите, толку колку што можеме, им помагаме на сите етнички заедници, но најбитно е која заедница колку е организирана и што бара. Главно, добиваат најорганизираните и најкомпактните, а во моментов, заради црковните недоразбирања, ние како Македонци застапуваме зад многу помалите заедници.

☀️ Какви се Вашите контакти со Македонците и за што најчесто Ви бараат помош?

**САРАВИНОВСКИ:** Член сум на Советот на македонската заедница за Нов Јужен Велс и постојано контактирам со неа. Им стојам на располагање, но тоа не значи дека можам да направам сè. Реков дека таа е нефункционална и поделена, ако едната група во име на македонската заедница поднесе некакво барање за гранд, веднаш истото го прави и другата, а на крај никој ништо не добива, независно дали станува збор за локално ниво или на ниво на држава или федерација. Другите етнички групи сфатија дека само ако се единствени можат да одат напред и да имаат фајде од државата, а ние не можеме да се поучиме ниту од судските процеси во кои е вовлечена црквата, а кои заедницата, покрај неединството, ја чинат милиони долари. Како што гледам никој ништо не го интересира во татковината, односно ниту во црквата ниту во државната власт. Препуштени сме сами на себе, а не нè оставаат да работиме согласно потребите, можностите и приликите во новото, ама правно австралиско општество.

☀️ Освен културно-уметничките друштва каде Македонците ја негуваат својата култура и традиција, постојат ли други институции каде се разгледуваат прашања од ваков карактер?

**САРАВИНОВСКИ:** Покрај македонските културно уметнички друштва, ги имаме и црковните општини, кои се вистински стожери на македонското опстојување на овие про-



**"АКО ЕДНАТА ГРУПА ВО ИМЕ НА МАКЕДОНСКАТА ЗАЕДНИЦА ПОДНЕСЕ НЕКАКВО БАРАЊЕ ЗА ГРАНД, ДРУГАТА ГО ПРАВИ ИСТОТО, А НА КРАЈ НИКОЈ НИШТО НЕ ДОБИВА"**

стори. Потоа тука се пензионерските групи, женските секции, добротворните друштва, етничките училишта за изучување на јазикот, историјата и културата, литературните групи, спортските, шаховските, драмските и други клубови и асоцијации. Имаме македонски радио часови и ТВ-програми.

☀️ Каква е употребата на македонскиот јазик на локално ниво, па и пошироко?

**САРАВИНОВСКИ:** Македонскиот јазик не треба никогаш да го забораваме. Јас сум роден во Македонија и како мало дете родителите ме донеле овде. Цел живот сум во Сиднеј, но јазикот на мојот народ никогаш не го потценив и забораив. Напротив, и службено и приватно со гордост го употребувам во сите комуникации. На тоа ги учам и моите деца и им препорачувам на сонародниците изворно да го користат македонскиот јазик со потомците, зашто тоа е големо богатство. Австралија е мултиетничка заедница на повеќе од 150 нации и правото на овие привилегии треба до крај да се ползува. Во Општината Рогдејл

повеќе од 10 проценти од населението зборува македонски. На службените писма за кореспонденција, на задната страна се испишани јазиците од етничките заедници кои живеат во Општината. Исто така се испишани и сите информации и телефони за оние кои доволно не го разбираат официјалниот, англискиот јазик, воведени се телефонски преведувачки служби речиси во сите департменти на државно и на локално ниво. Сите предвидени проекти и информации за Општината се публикувани во посебни брошури. Во Општината Рогдејл се вработени 6 Македонци, кои секогаш им се на располагање на нашите луѓе.

☀️ Каква е застапеноста на Македонците во тамошните институции на системот и како кон нив се однесуваат австралиските власти?

**САРАВИНОВСКИ:** Македонците се многу лојални граѓани на австралиското општество. Има голем број интелектуалци кои дошле од Републиката, а и многумина кои овде завршиле високо образование. Тие материјално се добро ситуирани. Нивните се-

мејства беспрекорно функционираат, што е основен македонски белег. Македонците се на добри работни позиции и се покажаа како одлични работници во многу сфери, заради што се ценети и соодветно наградени. Но, како заедница нè нема никаде. Од ден на ден сè повеќе го губиме авторитетот пред австралиската јавност. На заедницата ѝ пропаднаа неколку покрупни проекти кои беа финансирани од државните институции, а тоа се должи само на наметнатите црковни проблеми на австралискиот континент, особено во Сиднеј и тоа во Општината каде сум градоначалник! Нерешените долгогодишни судски процеси сосема ја парализираа македонската заедница.

Како градоначалник и како дел од оваа заедница, не сум зазел, ниту сакам да заземам страна или некого да обвинувам, но зборувам за фактичката состојба во која се наоѓаме како етничка заедница, која некогаш била една од најуспешните и заради тоа и најреспектирана во цела Австралија, а особно во Сиднеј. За жал, денес тоа не сме! Повторно ќе истакнам дека за доброто на сите нас проблемите треба да се решат поскоро. Сепак, треба да се прифати вистината дека сме доволно еманципирани во мултикултурното и правно австралиско општество и во него треба автономно да функционираме без да го пренесуваме катастрофалниот синдром. Во таа смисла, заклучокот е јасен за тоа како се однесуваат австралиските власти. Иако се вчудоневидени, пред сè, тие очекуваат да се однесуваме како цивилизирани граѓани на кои ова општество им овозможило многу повеќе од она во кое им останала "чемер душата".

Инаку, како мирољубиви, трудољубиви и потврдени домаќини, во просек нашите луѓе немале проблеми со полицијата, со органите на власта, но и ако ги имале тоа е мал процент во однос на другите етнички заедници.

☀ За односите со македонскиот амбасадор во Австралија... Дали се среќавате со него и за што разговарате?

**САРАВИНОВСКИ:** Со македонскиот амбасадор, господинот Виктор Габер, се сретнав неколку пати. Општината ги отвори вратите не само за нашата Амбасада, туку и за сите државни институции на Република Македонија. Досега од него, во името на нашата земја, не сме добиле никакви барања или предлози. Сакам само да напомам дека за строгиот центар на улицата "Кинг Стрит" или како што Македонците ја викаат Широко сокак или "Мала Македонија", ќе се потрошат околу 2 милиона долари. Таа ќе биде затворена и тука ќе се направи голема бина, која најмногу ќе им служи на Македонците за организирање концерти и фестивали на отворено. Овде ќе се организираат Деновите на македонската култура, националните прослави и Илинденскиот фолклорен фестивал итн. Се разбира, ова нема да биде само за Македонците, но нам најмногу ни одговара и како најмногубројни најчесто ќе ја користиме.

☀ Вашиот став за идејата на македонскиот премиер на изборите во Македонија да гласаат и македонските иселеници?



## МАКЕДОНЦИТЕ СЕ МНОГУ ЛОЈАЛНИ ГРАЃАНИ НА АВСТРАЛИСКОТО ОПШТЕСТВО

донци на колкав процент ќе беше спуштена бројката на Албанците во Македонија! Денес ќе ја немавме двојазичноста во државата и сл. Имено, веројатно некој се плашеше за кого ќе гласа македонската дијаспора! Гласањето е демократско право и слободен избор на граѓанинот. Без разлика за кого ќе гласаа Македонците, сепак тие ќе гласаа за Македонија и за македонските партии.



# МЕТАЛТЕХНА

ДРУШТВО ЗА ПРОИЗВОДСТВО, ПРОМЕТ И УСЛУГИ ГОРТЕ, И ДР. Д.О.О.

---

## ЗАШТИТНА ОПРЕМА

- ВЛЕЗНИ ВРАТИ ЗА СТАНОВИ
- СИГУРНОСНИ СТАНСКИ ВРАТИ
- ПРОТИВПОЖАРНИ ВРАТИ
- ОГНООТПОРНИ 30, 60, 90, 120 мин.
- ТЕРМОИЗОЛАЦИОНИ ВРАТИ
- ВРАТИ ПО НАРАЧКА
- ЗАШТИТНИ РЕШЕТКИ
- ПРОИЗВОДСТВО НА РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ
- ОКОВ БРАВИ, КЛУЧЕВИ И ЦИЛИНДРИ
- БРАВАРСКИ ПРОИЗВОДИ И КОНСТРУКЦИИ ПО НАРАЧКА




Ул. Никола Тримпирев 10А, 1000 Скопје, Македонија

Тел./факс: 389 2/20 35-338;

Моб. 070/269-928; 075/269-928

Моб. 070/269-716; 075/269-716